

第 1 回新潟市北区外国籍市民懇談会 議事録 (概要)

日時：平成 25 年 11 月 27 日 (水) 午後 6 時 30 分～8 時 30 分

場所：豊栄地区公民館 1 階 視聴覚室

発言者	発言内容
司会	<p>皆さん。委員の方がお一人まだお越しになっておりませんが、定刻を過ぎておりますので、ただいまより新潟市北区外国籍市民懇談会第 1 回懇談会を開催いたします。新潟市国際課長の夏目からご挨拶申し上げます。</p>
夏目国際課長	<p>皆さんおつかれさまです。新潟市国際課で課長をしております、夏目と申します。この外国籍市民懇談会は平成 17 年度から開催していますが、昨年度から 8 つある区ごとに開催しています。今週末には東区でも開催します。</p> <p>懇談会の中ではあらかじめアンケートで皆さんから意見を頂戴したものをベースにしておりますし、また委員の皆さんから直接ご意見をお聞きしながら進めたいと、委員としての任務をお願いしています。積極的に議論していただき、行政ではなかなか気が付かない点を指摘していただき、また委員同士の意見交換の場、ネットワークづくりの場としても活用していただければと考えております。</p> <p>本日はお集まりいただきましてどうもありがとうございます。どうぞよろしくお願いいたします。</p>
司会	<p>それでは、第 1 回目ですので委員の皆さんより自己紹介をお願いしたいと思います。特に自分のことをどのように呼んでほしいのか教えてください。</p> <p>またいつから住んでいる、こんなことを考えている、などについても教えてください。座席順にお一人 1 分から 2 分くらいをお願いします。</p> <p>本日は 4 名が欠席をされています。また、懇談会の内容を記録するために録音させていただきますのでよろしくお願いいたします。では自己紹介をお願いいたします。</p> <p>では、長谷川さんから順に自己紹介をお願いいたします。</p>
長谷川委員	<p>こんばんは。長谷川実と言います。今住んでいるのは豊栄で、豊栄に住んで 35 年です。生まれは新潟市内です。私も新潟から引っ越してきて市内と違うなという違和感を感じながら 35 年です。今日は皆さんと一緒に新潟市が国際的にもっと発展するまちになるよう話をしていきたいと思っております。</p>
司会	<p>それではアクエテビさんお願いします。</p>
アクエテビ委員	<p>トーゴから来ました。日本に来て 2 年になります。前は埼玉県春日部市で 1 年半住んでいて今年の 4 月に新潟医療福祉大学院に入りました。今は保健医療福祉政策を勉強しています。日本でも新しい学科なので、東京でもこの学科はありません。トーゴでは学校でフランス語を使いますが、小学校から英語を勉強しますので、英語とフランス語を話します。今修士課程 1 年生、博士に行く予定もあるので 2018 年までは新潟にいると思います。どうぞよろしくお願いいたします。</p> <p>アヘゴと呼んでください。</p>

窪田委員	<p>皆さんこんばんは。日系ブラジル人 3 世の窪田です。日本にきて 21 年。新潟に来たのは 12-3 年です。それまでは名古屋にいました。名古屋には外国人が多くたくさん知り合いがいました。新潟に来てからはそうでなくて、こんな機会を設定してもらいありがとうございます。今はフラダンスを教えています。小・中・高校生の子育てをしています。住んでいるのは太郎代で、海が近くて風が強くて、新潟はいいところだけでも冬は苦手です。せっかく皆さんと知り合えたのでこれからもお話しできたらと思います。</p> <p>ニックネームはビーアです。お願いします。</p>
アンジャイ委員	<p>こんばんは。アンジャイ ダラコティです。ネパール人です。インドと中国の間にあり、ネパール語を使います。2005 年に来て新潟大学で研究生として半年。その後 2006 年から 2008 年まで農学部で自然科学で大学院を卒業しました。今は専門分野ではないですが、兄の会社で車の販売をしています。新潟の 8 年間いいこともあったし大変なこともたくさんありましたが、とてもよいところだと思います。でも漢字は難しい。手紙が来ると困ります。</p> <p>ダラコティと呼んでください。</p>
樋渡委員	<p>樋渡里佳といいます。2007 年に中国から来ました。今 NSG で勉強しています。日本語の勉強は今年 3 月に卒業し今はエアライン専門学校エアライン科で勉強しています。日本に来て、新潟の人が暖かく、米もおいしいけど、外国人にとって困ることもあります。仕事を探すとか。外国人の採用に積極的な企業はあまりないのでそこは困るところです。里佳と呼んでください。うちは葛塚にあり、すぐ近くに住んでいます。よろしくお願いします。</p>
ノガワ 委員	<p>こんばんは。テスと呼んでください。日本で今年の 12 月で 25 年になります。初めは東京で 4 年間留学し、新潟では今年で 15 年です。空気もいいし、よいところです。小学生のころ子どもがいじめにあいました。母親が外国人だという理由だったと聞きました。そういうところだけは少しさみしいです。</p> <p>よろしくお願いします。</p>
レ委員	<p>ベトナムから来ました。ホアンと呼んでください。日本に来て 7 年目になりました。今年から新潟で就職しました。前は東京で勉強していました。新潟は寒いと言われていましたが、新潟の人のやさしさ、もてなしを感じています。趣味は卓球と料理です。ぜひ皆さんにも手料理をふるまえば。どうぞよろしくお願いします。</p>
司会	<p>本日はオブザーバーとして新潟市国際交流協会の真島さんから来ていただきました。</p>
真島氏	<p>真島と申します。新潟市国際交流協会といたしまして、新潟の市民団体の国際活動に協力や外国籍市民の皆さんの活動の支援をしています。何か生活している中で、あるいは活動のなかでお手伝いできることがあれば、いつでもご相談ください。</p>

司会	<p>それからこの懇談会の事務局の紹介をします。まず私は新潟市国際課の宮島と申します。</p>
遠山	<p>同じく新潟市国際課の遠山と申します。</p>
畑	<p>同じく畑といいます。よろしくお願いします。</p>
司会	<p>さて、今日が最初の懇談会です。まずこの懇談会の進行役、取りまとめ役である座長を皆さんで選んでいただきたいと思います。事務局としてはコーディネーターである長谷川さんにお引き受けいただきたいと思います。長谷川さんはJOY ENGLISH CLUBをはじめ、日本語教師など幅広く活動されており、地域の実情にも詳しい方です。このたびは公募委員の皆様と一緒にこの懇談会に参加いただけるよう、事務局からのお願いによってご参加いただいています。いかがでしょうか。</p> <p>(異議ありません、の声)</p> <p>それでは長谷川委員に座長をお願いしたいと思います。長谷川さん、あちらの座長席へお願いします。ここからの進行は座長をお願いしたいと思います。</p>
座長	<p>改めましてこんばんは。皆さん今日はせっかくの機会ですので日頃考えていること、悩んでいること、こうしてもらいたいといったことがあると思います。そういったことを、自由に話していただけたら、せっかくつくってもらったこの時間が有効に生かせるかなと思っています。よろしくお願いします。</p> <p>この懇談会は、午後8時半の終了を予定しております。</p> <p>はじめに今日の予定を事務局の方から説明お願いします。</p>
事務局	<p>今日は皆さまから自由に意見を出し合ってくださいまして、この後1月下旬にもう1度懇談会の開催を予定していますが、その時に向けて課題の整理とどういった対策ができるのかという検討をしておきたいと思います。</p> <p>今日お配りした資料のご説明をいたします。まず1番上に「次第」という、ふりがなをふった紙があります。この後資料の確認、それから話し合いに入っていただきます。資料ですが、次第の次の資料1が委員名簿。資料2が席次表。資料3が北区外国籍市民懇談会についての説明です。</p> <p>課長からも申し上げましたが、この集まりは新潟に住んでいる外国籍の皆さんにとっても住みよいまちづくりをするため2005年から開催しています。6年間にわたって色々なテーマで話し合いをしました。新潟が政令市になり8区の行政区がありますので、もっと身近な話題について意見交換をする場があったほうが良いと思い、昨年度から区ごとに開催しています。昨年は秋葉区、江南区で開催しました。</p> <p>それから委員の皆さまへのお願いですが、この懇談会のお話の中で、どこの誰がこんな生活をしているとかこんな問題を抱えているとか、色々なプライバシーに関わるお話が出てくるかもしれませんが、ここを出たら他の人にはお話ししないでください。</p>

	<p>また、この懇談会は懇話会と位置づけており、会として統一した一つの見解を出す必要はないことをご了解ください。</p> <p>懇談会を行うにあたっては、公募委員を募集する時に合わせてアンケートを行いました。北区には 464 人外国籍市民が住んでおり、61 名から協力いただきました。資料 4、資料 5 というところで簡単に集計結果についてご説明いたします。</p> <p>資料 4 を見ながら、北区のアンケート結果をみて特徴を説明します。3 問目。回答者の国籍分布ですが、回答者の国籍は半数以上が中国の方でした。また Q5 の職業については、研修生が多かったです。北区の新崎にいる中国からきた研修生の皆さんにたくさん協力いただきました。そのほか、仕事を見つけるのが大変と感じている方が多いことなどが分かりました。近くに住む日本人とうまく付き合えない、交流する場がない、自分が暮らす地域の情報がないことに困っている人が多かったです。資料 5 をご覧ください。これは公募委員の応募用紙とアンケートの中で自由に書いてもらったコメントをまとめたものです。</p> <p>今回事務局から提案したいのですが、今年度は話し合いのテーマとして、「仕事と生活について」「地域コミュニティとの関わりについて」この 2 つについて提案します。これ以外でも自由に発言していただいて構いません。</p> <p>ほかに「新潟市の国際交流」という冊子、新潟市国際交流協会が出している広報紙「かけはし」と英語・中国語・韓国語・ロシア語・フランス語の外国語情報紙、新潟市の国際課が発行している「新潟市の国際交流」という冊子です。また、大事なものは青い市役所の袋を見てください。まとめ袋といって、これから新潟市に住む外国籍の方に対して区役所で配っているものです。この取り組みを始めたのはここ数年の話なので、改めてご紹介します。</p> <p>中には日本語勉強会のお誘い、地震への対応マニュアルなど新潟で生活する上で有用な情報が入っています。また黄色いチラシ、今年の 12 月 20 日にクロスパルにいがたで法律の無料相談会があります。まわりに困った人がいたら、ぜひ紹介してあげてください。</p> <p>続きまして、本日の傍聴について、5 名の希望者がいらっしゃいます。座長の許可をお願いいたしたく、よろしく願いいたします。</p> <p>皆さんよろしいでしょうか。</p> <p>それでは、今いらっしゃる方の傍聴を認めたいと思います。</p> <p>そのほかの事務局からの説明があればお願いします。</p> <p>今後の予定です。資料 6 をご覧ください。もう 1 度北区での懇談会を予定しています。先にコーディネータの長谷川さんの予定をお聞きして、候補日を 4 つ提案します。1 月 28 日水曜、31 日金曜日、2 月 1 日土曜、2 日日曜日。時間は本日と同じ午後 6 時半から午後 8 時半です。今日回答できる人は資料 6 の欄に丸をつけて返してください。今日回答できない人は、返信用封筒も委員の皆さまにはお配りしました。12 月 18 日までに皆さんの回答を教えてください。</p> <p>今日ともう 1 度話し合った後に、どんな問題があった、市役所や区役所では何をしているのか。あるいはどうしてもできなくて、こんな問題が残ります、というの</p>
座長	
事務局	

座長	<p>は最後に文書でまとめて委員の皆さんにお送りします。</p> <p>何か質問があれば委員の皆さんへ質問してください。 よろしいですか？ それでは、本題の質疑応答に入りたいと思います。 今日はテーマが2つあります。皆さんから自由な意見をうかがいたいと思います。最初は「仕事と生活」についてです。仕事と生活を一緒にすると話しにくいと思うのでまずは仕事からいきましょう。皆さん今仕事をしてらっしゃる方もそうでない方もいらっしゃいますが、北区で仕事をしていて行政にこんなことで困っている、あるいは気づいたことを教えてください。なければパスしてください。 最初はホアンさんからお願いします。外国人として持っている問題。もっとこうあってほしい。そんなことを自由に述べてみてください。</p>
レ委員	<p>外国人が生活する上でルールを事前に分かればよいと思います。例えば留学ビザから就労ビザへの変更手続きについて相談できる人がいればよいと思います。</p>
座長	<p>今、ホアンさんはビザが留学から就労に変わっていますが、その時はどうしたのですか。誰か相談できる人はいましたか。</p>
レ委員	<p>いませんでした。自分ですべて調べて手続きをしました。</p>
座長	<p>それでは、もし誰か法律的な手続きを手伝ってくれる人がいればとても助かるということですか。</p>
レ委員	<p>その通りです。</p>
座長	<p>分かりました。それでは次にテスさん、お願いします。テスさんはもう日本が長いですね。</p>
ノガワ委員	<p>今は2つ仕事をしています。公文で英語と数学を教えて、朝はスーパーでパートをしています。仕事自体にはあまり問題ないです。でも例えば新発田市は在住外国人が教育委員会に雇用されて英語を教えている人が多いです。</p>
座長	<p>新発田はフィリピンの人が多いですね。新発田の教育委員会は在住外国人の活用に積極的ということですか。</p>
ノガワ委員	<p>そうです。友人が少なくとも5人新発田の学校で英語を教えています。 ALTの代わりに在住外国人の活用を考えるともらえれば。海外から連れてくるALTよりも給料を少なくすればよりたくさんネイティブの英語教師を学校に配置できます。</p>
座長	<p>ありがとうございました。また回ります。 では里佳さんどうぞ。</p>

樋渡委員	<p>今、仕事はしていませんが、もうすぐ専門の 2 年生になるので就職活動もしています。ただ、求人を見ても、外国人不可の企業も多くあります。できるかどうか一度会ってみないと分からない。日本人の方は本当に親切だけれども、仕事の間口が狭いのは壁を感じます。</p> <p>心から外国人を受け入れようという感じはない気がします。</p>
座長	<p>これまで外国人ということでダメだったという経験はありますか？</p>
樋渡委員	<p>まだ就職活動は本格的にしていらないですが、人の話を聞いてみるとそのような外国人不可の会社がありました。日本は就職が難しいのは分かりますが、労働人口が減っていく中で外国人労働者も受け入れたほうがよいと一般には言われていますが、実際はなかなか就労のチャンスがありません。</p>
座長	<p>ありがとうございました。それではダラコティさんお願いします。</p>
アンジャイ委員	<p>仕事は兄のところで働いているので問題ないです。</p>
座長	<p>事務所は日本人の社員はいますか。</p>
アンジャイ委員	<p>いません。ネパール人だけです。</p>
座長	<p>そして例えば仕事の相手は日本人ですよ。</p>
アンジャイ委員	<p>車の販売を海外向けにしています。 主に海外の顧客を相手にしているので、仕事上ではあまり日本人とつきあうことはありません。ロシア語と英語で仕事をしています。</p>
座長	<p>分かりました。それでは次はビーアさんお願いします。もう日本には長いですね。</p>
窪田委員	<p>もう長くて。新潟に来てずっと主婦をしています。今はボランティアで子どもにフラダンスを教えていて、福祉施設や敬老会などで公演しています。恵まれた環境だと思います。</p>
座長	<p>ブラジルの人でなくても、お友達で外国籍の人でお仕事をしている人で問題を聞いたことはありますか。</p>
窪田委員	<p>そうですね。外国人と聞くと一歩周りが引いてしまう、という話を聞いたことはあります。みんなではないですが。 私が一番困っているのは法務局です。国籍を変える手続きがものすごく難しい。日本に来て 21 年で、主人も日本人、子どもも 3 人いて、それでもハードルが高いです。</p>

座長	法律的なことになりますね。弁護士の方に相談するとかはありますか？
窪田委員	1度弁護士の方に話を聞いてみたこともありますが、専門外だったので。法務局に1回行って書類そろえてくださいと言われて、2回目はあれが足りないと言われて、最後に行ったら小学校低学年程度の読み書きはできないと、と言われてました。 仕事とはぜんぜん違いますが。それ以外は特に困ったことはありません。
座長	ここにある書類を読むことはできますか？
窪田委員	できます。子どもがいると自然と勉強する機会があつて、読むことはできます。
座長	そうですか。それでは、アヘゴさん。今学生なので仕事に関係することがあればコメントをしてください。
アクエテレビ委員	仕事について少し。日本にたくさん留学生がいます。日本では卒業の1年前に仕事を見つけないと就職が難しくなります。卒業してから仕事を見つけるのは難しい。東京だと英語だけで卒業できる大学院もあるので、仕事をしようにもまだ日本語の勉強が終わっていません。その場合でも、卒業してから日本語を勉強してそれから仕事を探しても就職が難しいのは問題です。 また日本で学んだことを生かせない人も多くいる。今私は医療関係の勉強をしています。でも医療関係の職は外国人枠は少ない。日本で医療関係の仕事につけるかは分かりません。
座長	それはうまく自分の専門分野と求人がマッチングしないということですね。 例えば、英語で就職できる場所があれば日本でも構わないですか？または日本でなくてもいいのですか。
アクエテレビ委員	学んだことを生かせれば日本でなくてもいいです。 英語やフランス語を生かしたセクションでなら仕事もありますが、それが自分の専門分野を生かせる仕事ではない、という問題を抱えている留学生はたくさんいます。
座長	それでは、次の議題に移りましょう。生活について。生活というと抽象的なのですが、みなさんが普段生活している中で行政や地域社会にもっとこうあってほしい、あるいは自分も変わらなくてはいけないということも含めてまた順番にいきましょう。次はテスさんからいきましょうか。長く住んでらして、さっきの新発田の話じゃないですがいろんな問題を知ってらっしゃると思います。友達のことも含めて。
ノガワ委員	さっきの話ですが、例えば求人会社に電話してみて、外国人であることを告げると断られることがあります。私は何度かありました。 子どもが小さい時いじめにあいました。5歳の時です。母親が外国人であることでいじめにあいました。周りの日本人の友人に空手を習わせればよいと言われて行かせた。空手で周りの方に本当によくしてもらった。日本人の友人たちから助けられて、日本人にいい人たちがいることをよく分かっている。外国人を避けるような人

	<p>がいれば助けてくれる人もいる。今はそれがよく分かっているので、何か嫌なことがあっても理解することができます。</p>
座長	<p>住み始めた時と今と状況は変わっていますか。</p>
ノガワ委員	<p>最初 10 年東京にいた。東京と新潟は異なります。 新潟では、当初嫌なこともたくさんあった。フィリピン人ということで誤解を受けたこともあります。強くならなければいけない。自分のことならいいのですが、子どものことについて何か言われると、昔はカッとなることもありましたが今は大丈夫です。</p>
座長	<p>私の知っている方でも、フィリピンの方と結婚したり、中国の方と結婚している方も多くいることを知っているので違和感はないです。でも先ほどの話ですと、まだ外国人ということで面接を断られたりするというので、そういう壁はまだまだあると思います。 最初新潟に来た時と、現在と、変わったのか変わっていないのか、そのあたりを聞かせてください。周りの人たちも含めて。</p>
ノガワ委員	<p>最初は日本人の知り合いもないですが、今は友達があります。日本人の性格になっていると言われることもあります。</p>
座長	<p>それでは、里佳さんお願いします。もっとこうなってほしいなということも含めて。</p>
樋渡委員	<p>今は特に問題はありません。日本に来た時は日本語があまりうまくなくて。夫やお母さんとうまくコミュニケーションを進められなかったことはあります。言葉の上達にもなって問題は解決できました。もっと来たばかりの人に、日本語や日本語の文化を教えるような場がたくさんあるといいと思いました。</p>
座長	<p>日本に来た外国人に対していろんな日本の習慣とかを話をする場がもっとたくさんあるといいですね。</p>
樋渡委員	<p>例えば日本人の心遣いとか、話し方とか、自国との違いを教えればいいと思います。</p>
座長	<p>クロスパルで年間通して講座がありますよね。</p>
樋渡委員	<p>知らない人が多いと思います。私は日本に来て、2 年間はクロスパルのことを知りませんでした。最初は買い物に行くにもためらいました。</p>
座長	<p>私はいつもと思いますが、国際化というと、一番やってほしいのは交通標識を日本語英語中国語に変えてほしい。また病院それから市の窓口のサインも最低でも英語、中国語で表示してほしいなと思っています。 そんな風に思ったこと皆さんはありませんか。</p>

樋渡委員	<p>日本に来て半年が経ってから大腸炎になりました。1年ほど病院に週2回ほど通いました。その時はすべて家族について来てもらいました。お医者さんの話がよく分かりませんが、まだ中国人なので漢字が分かるからましです。それ以外の漢字が分からない人では理解できないと思います。</p>
座長	<p>大手の病院、県立や市立の病院には通訳がいてほしいなどは思っています。やっぱり病院には体が悪いから行くので、そういった時に通訳はいてほしいなと思います。</p> <p>ではダラコティさんいかがですか。</p>
アンジャイ委員	<p>日本語は半年ほどでなんとなく分かるようになります。ただ漢字は問題です。例えば今回の会議の案内も、日本語で入っていると何の書類か分からなかった。少なくとも英語で若干の翻訳を入れてもらったほうがいい。今は日本人に頼んで読んでもらってから回答している。漢字の勉強はきちんと勉強しないとできない。できれば漢字の部分だけふりがなみたいにして英語の翻訳を入れておくとか、なにかあれば助かります。</p> <p>今島見で仕事をしていますが、ロシア人などもすごく言葉で困っています。短期ビザで来ている日本について理解していない外国人について、例えば中東の国から来て国際ドライバーライセンスを持っているから日本でもそのまま運転できると思って運転している人もいました。その人は停止線で止まらない。日本語が読めないからです。そういった短期滞在のその中でも一部の外国人の行動が在住外国人全体のイメージを悪くする可能性があると思います。</p> <p>国によってはそういったことがルーズな国があって日本のルールを知らないと自国と同じようにしてしまいます。酒を飲んで運転しないように、ゴミを捨てないようとか、様々、外国語で短期滞在の外国人にもインフォメーションを届けていったほうがよいと思います。僕たちはゴミの管理も日にちを決めてきちっとしています。</p>
座長	<p>短いビザで来ている外国人にも英語や中国語などで翻訳しているチラシを渡した方がよいということですね。北区で東港のゴミの清掃をよくやっていますね。ダラコティさんもこの間新聞に載っていましたね。</p> <p>それでは窪田さんどうぞ。</p>
窪田	<p>今は全く問題ありません。失敗しながら学びました。</p> <p>ただ、まだ話しかけられると方言がよく分からない時があります。それは気になります。</p>
座長 アクエテビ委員	<p>ありがとうございました。ではアヘゴさん今は下宿、寮ですか。</p> <p>アパートです。</p>
座長	<p>今のアパートに住んでみて、何か生活についてもっとこうあったほうがいい、何か希望はありますか。</p>

<p>アクエテレビ委員</p>	<p>住むところはとくに問題ありません。大体朝から晩まで学校なのでアパートの住人とは会うことはありません。学校の生活でも勉強もすべて順調です。もし日本語が普通にできればたぶん全く問題ないと思います。</p> <p>アフリカ人への理解は、ヨーロッパの方があるし言葉も通じるのでなぜヨーロッパでないのと周りから言われました。でも私は新しい経験がしたくて日本に来ました。豊栄にアフリカ人を見たことはありません。</p> <p>日本にいること自体がチャレンジになるし、いい経験になると思います。日本で学んだことを、国に帰った時に日本の生活、マナー、ルールを国に生かしたいです。</p>
<p>座長</p>	<p>残念ながらというか、北区にはアフリカの方はいませんね。新潟大学に行けば何人かいらっしゃるようですが。</p> <p>ありがとうございました。それでは次の議題に移りたいと思います。地域のコミュニティについて。みなさんが住んでいる地域とのかかわり、例えば日本では町内会や自治会といった町独特の組織がありますよね。春と夏行事をやるとかそういったことがあるんですが、みなさんとどんな風に関わっているのか、あるいは関わっていないのか、そんなところで里佳さんからいきましょうか。</p>
<p>樋渡委員</p>	<p>豊栄民謡流しを町内の方から誘っていただいて、参加しました。以前は日本語力に自信がなくてあまり積極的にいけなかったです。でも今回参加できて、町内会の方がよく分かったのが本当によかった。みなさん親切でした。終わった後みんなで食事をしたりしました。外国人と日本人がもっと交流を増やしてお互いに理解していけば関係はよくなると思います。</p> <p>先ほどダラコティさんがおっしゃったように、知らないからゴミ捨て問題などがあって、知らずに悪く思っていないことを誤解される場合があります。そこはとても悲しい。お互い相手の国のことをしっていれば誤解はないかと思います。</p>
<p>座長</p>	<p>お祭りはいいですね。お互いを知ることができるし、いままで知らなかった地域の人も話すことができますよね。ぜひ来年も参加してください。</p> <p>ダラコティさんいかがですか。</p>
<p>アンジャイ委員</p>	<p>近所の方にはうちのカレーを持って行ったりして、近所の方とは仲がいいです。問題はありません。</p>
<p>座長</p>	<p>食べ物でコミュニケーションをとるといいですね。</p>
<p>アンジャイ委員</p>	<p>食べ物はみんな好きですから、みな仲良くなれます。</p>
<p>座長</p>	<p>ネパールの料理はとてもおいしいですよ。</p>
<p>アンジャイ委員</p>	<p>ぜひ今度機会があれば色々な国のおいしい料理を食べましょうね。</p>

座長	それでは次に窪田さん。
窪田委員	<p>私は今住んでいる集落に住んだ最初の外国人でした。ブラジル人としてではなく、外国人として見られて、最初は抵抗がありました。子どもがいたので、いじめがないように積極的に地域のイベントや敬老会などにすべて参加しました。今はみんなと仲良く過ごすことができます。</p> <p>ひとつ分かったことがあります。最初日本人は冷たいと思いました。でも分からないと言うと教えてくれます。親切なんです。だから聞くようにしています。失礼なことを言うとうとうと怖かったのですが、最初から失礼なことを言ったらごめんなさいと謝っていました。</p>
座長	アヘゴさんは普段は学校にいるんですよね。地域とのコミュニケーションをとることはありますか。
アクエテレビ委員	春日部の祭りでみこしを担がせてもらったことがあります。新潟にきてからはまだ学校の勉強をしているだけで、コミュニティとの関わりは入っていません。
座長	来年ぜひ豊栄祭りに参加してください。お祭りはとてもよいと思います。地域の人と関わるとてもよいチャンスです。
レ委員	こないだもお祭りに参加しました。普段からいろいろ参加したいので、国際課や国際交流協会などから地域コミュニティのイベントを紹介してほしいなと思いました。参加したい人はたくさんいると思います。
座長	最後テスさん。話したいことがありましたら。
ノガワ委員	今まではたくさん参加していましたが、最近あまり参加できていません。かぶと山の子どもたちに英語を教えようかと思ったこともあったんですが、まだできていません。
座長	テスさんの友人でも地域のコミュニティによく入っている人はいるでしょ？
ノガワ委員	よく誘いは受けます。自分に壁をつくってしまったかもしれません。学校には参加しています。子ども達はわざわざ家の前にきて話してくれたりします。今話を聞いていて、少しずつ、地域のところにも入っていければと思いました。
座長	<p>急がずゆっくりでいいと思います。</p> <p>それでは、いろいろみなさんから貴重な意見をいただきましてありがとうございました。今回は仕事と生活について、と地域コミュニティについて意見をお聞きしました。</p> <p>意見をちょっとまとめてみましょうか。</p> <p>外国人不要の会社が多い。もっと在住外国人を仕事で活用してほしい。仕事で外</p>

	<p>国人として求められる役割とやりたいことのみスマッチ。</p> <p>病院に通訳を置いてほしい。道路標識に外国語表示を。日本に来たばかりの外国人に生活ルールを丁寧に説明してほしい。外国人と日本人の交流する機会が増えるとお互いをよく知ることができる。お祭りや交流イベントを紹介してほしい。留学ビザから就労ビザからの変更手続きについて相談できる人がいるといい。国籍の変更、帰化の手続きが難しすぎる。</p> <p>このような意見が出されました。8時半終了5分前ですので、このようにまとめて次回コミュニティで解決できること、行政で解決すること、みなさんで考えていただくことがあると思います。次回皆さんから配ってほしい資料やほしい情報あれば事務局に連絡してください。用意していただけるそうです。</p> <p>次回は来年1月の末頃になります。それでは第1回目の懇談会はこれで終了したいと思います。次回天気は少し悪くなっているかとは思いますが、ぜひ参加していただければ幸いです。それでは事務局に戻したいと思います。</p>
夏目国際課長	<p>皆様大変和やかな議論をいただいたと思います。ありがとうございます。私も外国籍市民懇談会に参加するのが初めてでございまして、正直多様な顔ぶれからどのような議論ができるのか少しだけ不安な部分もありましたが、この北区という場所で皆様が一生懸命生活しているということが分かりましたし、その中でどのような心持ちでいろいろな課題があったと思いますが、乗り越えてこられてきたことが少しわかった気がします。いくつか課題を出していただきましたし、これに関してお答えできることをしっかりとまとめまして、次回の懇談会のところでご意見申し上げたいと思っています。どうもありがとうございました。</p>
事務局	<p>では次回の日程については、本日もいいですし、12月18日までに事務局まで郵送にて回答いただきますようお願いいたします。</p> <p>本日はありがとうございました。</p>